

ДНИ КУЛЬТУРЫ КАК ФОРМА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ НАЦИОНАЛЬНОГО ИСКУССТВА (на примере Китая и Беларуси)

Традиционное народное творчество представляет собой глубинную основу многообразных направлений, видов и форм художественной культуры в современном мировом культурном пространстве. Исполнительским искусствам народов мира, в том числе таким, как музицирование, пение и танцы, являющимся одним из проявлений нематериального культурного наследия, в современную эпоху уделяется пристальное внимание в связи с происходящими в мире цивилизационными процессами. Одним из условий сохранения уникальных образцов национального искусства в условиях глобализации нам видится возможность презентации народного творчества на международных сценах и укрепление позитивного образа страны и ее культуры посредством интеграции ее национального искусства в мировой культурный процесс. Таким образом, сотрудничество и взаимодействие в сфере искусства должно быть одним из приоритетных направлений сотрудничества между странами мира. В качестве подтверждения эффективности данного вида сотрудничества для сохранения и популяризации национальных искусств можно назвать сотрудничество Китая и Беларуси в области танцевального и музыкального творчества, которое успешно развивается уже на протяжении длительного периода.

«Дни белорусской культуры» в Китае и «Дни китайской культуры» в Беларуси уже стали неотъемлемой частью сотрудничества между двумя странами. В рамках указанных международных проектов осуществляется активное продвижение классического и национального искусства народов Китая и Беларуси в форме гастролей, конкурсов, выставок, фестивалей и стажировок за рубежом. Во время проведения дней культуры аудитории двух стран имеют возможность комплексного знакомства с лучшими достижениями мастеров искусств.

Дни культуры, которые регулярно проходят с 1992 года, включают в себя фестивальные контакты и гастроли, в рамках которых танцевальные и музыкальные творческие коллективы представляют национальную культуру своих стран. Так, на Днях культуры Республики Беларусь в Китае, проходивших с 15 по 20 июля 2008 года, выступил Национальный академический хор Республики Беларусь им. Г.И. Цитовича с песенно-танцевальными номерами. Хор исполнил такие народные песни, как «Широкі стэп», «Калінка», «Я іду па дарозе», а также групповые танцы (например, «Прыйшла вясна»). Большая часть костюмов артистов была изготовлена из традиционного для белорусских костюмов материала – льна, в орнаменте преобладала красная цветочная вышивка на белом фоне, при этом выбор костюма зависел от стиля исполняемого музыкального произведения. Что касается музыкальных инструментов, то здесь стоит отметить важную роль баяна, который является одним из основных инструментов белорусских народных ансамблей. Кроме того, артисты хора играли на инструменте типа цимбал, однако при игре на нем для отбивания ритма использовалась особенная деревянная ложечка. В составе хора есть как молодые пары и девушки, так и пожилые артисты, однако особое впечатление на зрителей оказали чистые, звонкие голоса мальчиков, ровное и уверенное звучание которых проявлялось особенно четко и ясно. В октябре 2010 года в рамках Дней белорусской культуры в пекинском театре «Тяньцзяо» состоялся концерт того же хора совместно с белорусским государственным ансамблем «Песняры». На выступлении, проникнутом белорусским национальным колоритом, прозвучали такие народные песни, как «Касіў Ясь канюшыну», «Радзіма», «Вераніка», «Волагда», «Беларусь», а также народные танцы «Гомельская кадрыль», «Пава», «Беларускія святы» и др. Благодаря многочисленным выступлениям с инструментальными композициями, песнями и танцами ансамбля «Белые росы» на Днях культуры Беларуси в Китае в 2012 году китайская публика получила возможность по-настоящему ознакомиться с народной культурой Беларуси. Особенностью данного коллектива, основанного в 1987 году в городе Гродно заслуженным работником культуры Республики Беларусь Е.А. Штопом является то, что он, глубоко почитая национальные традиции, по-своему интерпретирует танцы предков, придавая им абсолютно новый современный дух посредством неповторимого танцевального стиля.

Дни китайской культуры в Беларуси также вызывают большой интерес у белорусской публики. Такие культурные форумы благоприятствуют углублению понимания между народами двух стран. В качестве примера такого мероприятия можно привести дни культуры Китая, прошедшие в Минске в сентябре – октябре 2011 года. Выступление Ансамбля мастеров китайской национальной музыки в Белорусской государственной филармонии открыло Дни китайской культуры в Беларуси. Концерт оркестра состоялся также в концертном зале Гродненского музыкального колледжа. Основной темой концерта народной музыки стала композиция «Слушая высокие горы и текущие воды, ищу милого друга». Сцена для выступления была богато украшена элементами народного характера, создававшими особенно поэтическую атмосферу. Артисты исполнили классические китайские музыкальные произведения: энергичный и страстный «Танец народа яо», глубокую лирическую композицию «Тревожный сон о прогулке в парке», насыщенную мелодию «Сотни птиц следуют за фениксом» (исполнялась на зурне), звонкую и энергичную композицию «Дом летающих кинжалов», спокойную мелодию «Поток» (исполнялась на гучине), произведение «Поражение гегемона» (исполнялось на лютне), народную музыкальную композицию «Страстный танец золотой змеи» и др. Глубокое впечатление на публику произвело выступление китайского

тенора под аккомпанемент чжэна и сяо («Янгуань саньде»). Выступления были организованы с учетом особенностей исполняемой народной музыки, однако при этом артисты стремились привнести в традиционные произведения элементы современного музыкального искусства. Ансамбль мастеров китайской национальной музыки, гастролировавший по 9-ти странам Европы, был создан на основе расширенного «Ансамбля камерной музыки Запретного города», в его состав вошли профессора и талантливые молодые преподаватели Китайской академии музыки. За один месяц они посетили с гастролями 9 стран Европы, где провели 20 концертов под названием «Высокие горы, текущие воды для близких друзей». По словам арт-директора и, по совместительству, руководителя ансамбля Лю Шуня, для этих гастролей были подготовлены многочисленные номера, с которыми они выступили в различных странах, но в каждом концерте номера были составлены таким образом, чтобы одновременно представить как образцы народной музыки и музыки предков, так и традиционную музыку, в которую входили современные элементы. Арт-директор и руководитель «Ансамбля камерной музыки запретного города», Лю Шунь сказал: «В первую очередь мы хотим представить иностранным слушателям нашу традиционную музыку, но простая демонстрация музыки – это отнюдь не основная цель международного культурного обмена». Он неоднократно участвовал в важных музыкальных мероприятиях в рамках культурного обмена, распространяя «следы искусства» по всему миру. А что касается работы по культурному обмену и распространению народной музыки, Лю Шунь имеет на это свой взгляд. «В настоящий момент в мире еще не сформировались четкие культурные символы, связанные с китайской народной музыкой, поэтому мы должны представить иностранным слушателям такие произведения, для понимания которых не нужно обладать глубокими знаниями о китайской цивилизации. Я верю, что эмоциональное восприятие у всех людей одинаково, поэтому хорошая китайская народная музыка тоже может вызвать отклик у иностранца». Лю Шунь привел корреспонденту такой пример: «Американский композитор Уильям Дакворт однажды на одном из концертов в Англии услышал выступление «Ансамбля камерной музыки запретного города». Оставшись под большим впечатлением от выступления, он вызвался сам написать композицию для ансамбля, и при этом отказался от какого-либо вознаграждения». Лю Шунь надеется, что эти гастролы предопределят судьбу дальнейшего пути международного сотрудничества ансамбля [1].

Еще одним мероприятием, приуроченным Дням культуры Китая в Беларуси в 2011 году, стало выступление цирковой труппы из Внутренней Монголии под названием «Дружеские пожелания от степного народа», прошедшее на сценической площадке Минского государственного лингвистического университета. Культура этого региона Китая сохранила вековое разнообразие представителей монгольской национальности. Выступление состояло из 14-ти номеров, которые включали монгольские танцы, песни, исполненные в стиле «хумай», чтение стихов «чандяо», сольный номер на моринхуре, цирковые этюды. Яркие красивые народные костюмы, звонкие мелодичные песни, танцы, сочетающие в себе силу и изящность, – все это заставило зрителей почувствовать страстность, свободолюбие и нежную красоту, присущую народному искусству степного народа. Номер «Танец гаоцзюй с пиалой», за который труппа получила первый приз на международном конкурсе циркового искусства «Яркое солнце» в Париже, стал кульминационной точкой всего выступления благодаря отточенному мастерству артистов и идеальному исполнению номера [2].

Таким образом, проведение дней культуры является перспективным направлением сотрудничества между Китаем и Беларусью благодаря тому, что в результате становится возможным взаимное ознакомление двух народов с лучшими творениями искусства, в обществе формируется ответственность за сохранность и защиту мировых и национальных культурных сокровищ, утверждаются принципы взаимного уважения двух народов через осознание общности духовных идеалов культуры и искусства, создаются условия для широкого проявления национального художественного творчества. Как отметил Чрезвычайный и Полномочный Посол Китая в Беларуси Лу Гуйчэн в своем выступлении на презентации Дней культуры, «у каждого народа своя национальная культура, которая вливается в общую сокровищницу мировой культуры. Китайская и белорусская культуры также являются частью мировой культуры» [3].

Список литературы:

1. «Концерт национальной музыки в Беларуси День Китайской Культуры 2011 года» // Сайт «Китайская цитра – чжэн» (Zheng Channel) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://guzheng.qinqishuhua.org/wenhua/view-53006.html>. – Дата доступа: 10.04.2014.
2. «Делегацию Внутренней Манголии высоко оценят зрители в Минске»//Государственный сайт Китая «Культурные связи» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.culturalink.gov.cn/portal/pubinfo/106002/20111017/e4fde8ea4ecb49a2bf9f6dd1c4ace790.html> . – Дата доступа: 13.03.2014.
3. «Дни культуры Китая открылись в Минске концертом Оркестра мастеров китайской национальной музыки» // БЕЛТА [Электронный ресурс]. – Режим доступа: http://www.belta.by/ru/all_news/culture/Dni-kultury-Kitaja-otkrylis-v-Minske-kontsertom-Orkestra-masterov-kitajskoj-natsionalnoj-muzyki_i_574350.html. – Дата доступа: 11.02.2014.